

Perjantaina Joulunavaus
25.11.
klo 9.30–17.00
tarjoamme
torttukahvit!

Tarjouksia arvoontaa...
Kaikki viherkasvit -50%
Joulutähti 5,00€ kpl
Amaryllis 10,00€ kpl

Palvelemme: ark. 10–17, la 9–13
Kukka- ja Hautauspalvelu K. Kreivi
Osuuspankin talo, puh. 438 100, fax 438 102

**TERVOLAN JOULUNODOTUS
SAA KOMEAN STARTIN LA 3.12.**

Klo 10–14
• MLL:n Tervolan yhdistyksen perinteiset Joulumyyjäiset Lapinniemen koulukeskuksessa.
Pöytävaraukset 040 843 4510/Sirpa

Klo 14–16
• Joulupukin kammarissa Tervolan Nuorisoseuralla on oikea Joulupukki
• Myytävänä joulupuuroa ym. kahviosta
• Lapsille ongintaa

Klo 15.45
• Lapin Rummut kumisee

Klo 16.00
• Ilotulitus Lapinniemen koulun kentällä

Klo 16.30–17.30
• Joulupukki vierailee vanhainkodilla

Jätkänynttilät ja Jouluvalot syttyvät!
Paikalliset liikkeet tarjoavat joulutunnelmaa

Tapahtuman järjestävät
tervolalaiset yhdistykset ja yritykset.

TERVETULOJA SANKOIN JOUKOIN!

KAUSI-INFLUENSSA ROKOTUKSET TERVOLAN KUNNASSA



PE 18.11.11 klo 8-14
PE 2.12.11 klo 8-12

**ROKOTUS-
PAIKKANA
NEUVOLA**

Ilmairokotusten kohderyhmät:

1. 6-35 kk ikäiset lapset
2. Raskaana olevat
3. 65 v täyttäneet
4. Lääketieteellisiin riskiryhmiin kuuluvat (Kela-kortti mukaan)
5. Potilas- ja hoivatyötä tekevä terveys- ja sosiaalialan henkilökunta

Muut kuntalaiset saavat halutessaan rokoterseptin terveyskeskuksesta.

Tietoa kausi-influenssasta:
<http://www.kausi-influenssa.fi/>

Asiakasomistajan oma kauppa!



S-Etukortilla marraskuussa Etuhintaan

<p>Atria GRILLINAKKI 840 g (2,36/kg) 1 99 pkt (hinta ilman korttia 3,39 pkt)</p>	<p>Atria ITALIAN-, PERUNA- ja PUNAJUURISALAATTI 400 g (2,12/kg) 0 85 rasia (hinta ilman korttia 1,45 rasia)</p>	<p>Rainbow suomalainen BROILERIN OHUTLEIKE 430 g (11,60/kg) 4 99 pkt</p>	<p>HK LIHAPYÖRYKÄT 360 g (2,75/kg) 0 99 pkt</p>	<p>Mylllyn Paras TORTTUTAIKINA-LEVYTT 1 kg 1 99 pkt</p>
<p>HK BURGERI 100 g (3,90/kg) 0 39 kpl (hinta ilman korttia 0,70 kpl)</p>	<p>Ingman maustetut KERMAJÄÄTELÖT 1 litra 1 89 pkt (hinta ilman korttia 2,39 pkt)</p>	<p>Rönkä NAUTA JAUHELIHA 400 g (7,97/kg) 3 15 pkt</p>	<p>Fazer SUKLAA-MAKEISBOXIT 320-350 g (11,84-10,82/kg) 3 79 pkt</p>	<p>Marli GLÖGIJUOMA 1 litra 1 09 prk</p>
<p>Marli Vital MEHUT 1 litra 0 95 prk (hinta ilman korttia 1,39 prk)</p>		<p>X-tra UUNILENKKI 400 g (2,47/kg) 0 99 pkt</p>	<p>Arla Ingman JOGURTIT 1 kg 1 49 prk</p>	<p>Serla Toilett WC-PAPERI kelt. 8 rll 2 99 pkt</p>



Sale Tervola

Kurjentie 1 puh. 044 788 4965

Bonusta jopa 5%

Sale - siellä missä sinäkin.

S-Pankki SARINA

Veroprozentit entiselleen

Viikko ilman istunutta valtuusto ei kajonnut kunnan tuloveroprocenttiin eikä kiinteistöveroprocentteihin; ne ovat ensi vuonna samat kuin tänä vuonna. Tuloveroprocentiksi päätettiin 19,50.

Kiinteistöjen yleinen veroprosentti on 0,95 ja vakituisten asuinrakennusten veroprosentti 0,50. Muiden asuinrakennusten veroprosentiksi päätettiin 0,95.

Kunta on jo muutamana viime vuonna verottanut voimalaitosrakennuksia ja -rakenteita lain salliman enimmäismäärän mukaan. Tuoveroprosentti on ensi vuodeltakin 2,85.

Tuloverolain määrittelemän yleishyödyllisen yhteisön omistaman rakennuksen ja sen maapohjan veroprosentti on ensi vuonna 0,25 eli sama kuin kuluvana vuonna.

Valtuusto päätti, ettei rakentamattomalta rakennuspaikalta peritä erillistä veroprocenttia.

Kunnanhallituksen puheenjohtaja **Jussi Vaara** (kesk.) totesi, että keskusteluissa on väläytelty jopa sellaista mahdollisuutta, että veroprosentteja voisi alentaakin.

- On kuitenkin syytä muistaa, että näillä prosentilla varaudutaan tulevaan. Peikkona taustalla väijyy aina se, että valtio ryhtyy leikkaamaan osuuksiaan tai valtionapujärjestelmään tulee radikaaleja muutoksia, Vaara muistutti.

Valtuutettu **Erkki Kiimalainen** (vas.) antoi kiitosta kunnan eurojen käyttäjille todeten, että taloudenhallinta ja taloustietoisuus ovat kehittyneet Tervolassa todella hyvään suuntaan. *

(//)

Riekkopojat ovat päristelleet puoli vuosisataa

Tervolatalossa oli lokakuun viimeisenä lauantaana hyvän tuulista juhlaväkeä. Mukavaa tunnelmaa kantoi Kätäväaran Riekkopojien 50-vuotispäivä, joka keräsi salintäydeltä seuran jäseniä ja muuta juhlaväkeä kutsuvieraan mukaan lukien.

Kätäväaran Riekkopojat ry:n puheenjohtaja **Marko Kolmonen** muistutti tervetuliaispuheessaan, että juhlija seura on tarjonut mielekkästä toimintaa nykyisten jäsenten pojille - jopa isoissille.



Arvo Kaarninen on yksi riekkopojien 75-jäsenestä. Häneltä palkittiin ansiostaan seuran hyväksi. Toinen palkituista, Eemil Lamsjärvi ei tällä kertaa päässyt juhlatilaisuuteen.

- Hirvi on ollut yksi tärkeimmistä syyistä toiminnan pyrittämiselle. Tänäänkin saamme maistella toiminnan hedelmiä, sillä olemme tänään koolla myös hirttejäisten merkeissä. Tämän päivän metsästysseura on ikään kuin hirttejäisten merkeissä; niin tärkeä tämä jalo eläin on ollut ja on sellainen varmasti myös tulevina vuosina, Marko Kolmonen totesi.

Kolmonen tähdensi, että seura kaipaisi muiden metsästysseurojen tavoin verenvaihtoa jäsenkuntaansa, mutta nuoria näyttävät kiinnostavan näinä aikoina aivan muut asiat.

- Uskon silti, että tulevaisuudessa Tervolasta löytyy jatkumoa tälle ikivanhalle harrastukselle, olemmehan metsästäjäkansaa, jolla on vahvat perinteet eräpoluilta, Kolmonen kiteytti.

Kunnanvaltuuston toinen varapuheenjohtaja **Markku Alatalo** toi juhlivalle yhdistykselle kunnan tervehdyksen. Hän kehotti riekkopojia kulkemaan pää pystyssä ylpeinä vuosikymmenten hienoista saavutuksista.

Myös Alatalo tuntui olevan huolissaan metsästäjäkunnan ikääntymisestä.



Riekkopojien puheenjohtajalla, Marko Kolmosella (vas.), sihteerillä Sari Kaarnisella ja rahastonhoitajalla Kauko Kaarnisella oli juhlapäivänä hymy herkässä.

- Nuorisosaostojenkin keski-ikä hipoo jo 70:ää vuotta. Pitäkäähän huolta siitä, että seura toimii aktiivisesti myös tulevaisuudessa, Alatalo tähdensi.

Riekkopojien historiikin esittänyt **Raimo Kolmonen** palautteili kuulijoiden mieleen vuosikymmenten tähtihetket ja merkittävimmät aikaansaannokset. Niihin mahtuu kenraalimetsästyksiä, kodanpystytyksiä, tapaamia maanomistajien kanssa ja tietyt itse jahtipäivien kimmallusta.

- Seura on tarjonnut mielihyvää myös jäsenkuntansa ulkopuolelle. Uuden vuosituhannen alkua juhli-

timme komeasti viemällä hirvenruidon ikäihmisten ruokapöytään vanhainkodille, Raimo Kolmonen otti esiin mieluisan esimerkin.

Juhlissa muisteltiin seuran voimahahmoja, muiden muassa nykyisen puheenjohtajan, Marko Kolmonen, isoisiä, joka tiedetään seuran alullepanijaksi.

- Olemme monille toimijoille hyvin kiitollisia, etenkin maanomistajille, joiden kanssa asiat ovat hoituneet hyvin. Toivottavasti tämän päivän kaltaisista hetkistä voidaan viettää myös tulevaisuudessa, Raimo Kolmonen totesi. *

(//)

SEURAKUNTA TIEDOTTAA

www.tervolanseurakunta.fi

JUMALANPALVELUKSET:

Su 20.11. Messu Seurakuntakeskuksen kirkossa klo 10. Kolehti Lapin kirkkomusiikkiopiston. Messun jälkeen VPK:n tarjoamat kirkkokahvit seurakuntakeskuksessa.

Su 27.11. Perhemessu Seurakuntakeskuksen kirkossa klo 11. Kolehti köyhyyden ja perusturvattomuuden poistamiseen maailman köyhimmillä alueilla Kirkon Ulkomaa kautta.

Perhemessun jälkeen **purolounas** seurakuntakeskuksessa. Lounaan hinta: aikuiset 1,50 €, alle 15-vuotiaat 1 € ja alle 3-vuotiaat maksutta

Ke 30.11. Lasten adventtikirkko Seurakuntakeskuksen kirkossa klo 9.30.

VIKKOTOIMINTA:

Ke 16.11. Omaishoitajien kokoontuminen seurakuntakeskuksessa klo 10–12.

To 17.11. Eläkeläisten piiri Peuran koululla klo 10.45.

Ma 21.11. Ilta lähetyskelle seurakuntakeskuksessa klo 18.

Ke 23.11. Sairaalahartaus klo 14.

To 24.11. Hartaus Kotikullerossa klo 10.40. **Hartaus** Pihakullerossa klo 11.15. **Eläkeläisten piiri** seurakuntakeskuksessa klo 11.

Pe 25.11. Miesten piiri Törmävaaran leirikeseuksessa klo 18.

Ke 30.11. Sairaalahartaus klo 14

To 1.12. Eläkeläisten piiri Peuran koululla klo 10.45.

PÄIVÄKERHOTYÖ

Kerhot 3-6-vuotiaille: keskiviikkoisin klo 10–12, Seurakuntakeskuksessa, Kirkkokuja 4, perjantaisin klo 12–14, Louen koululla

AVOIN päiväkerho 0-6-vuotiaille:

torstaisin klo 10.30–12.15. Seurakuntakeskuksessa. Avoimeen päiväkerhoon voivat lapset tulla vanhempansa tai hoitajansa kanssa, yli 3-vuotiaat myös yksin. Osa kerho-ohjelmasta on kaikille yhteinen, osan aikaa on aikuisilla mahdollisuus virkistyä myös keskenään kerhohuoneen vieressä huoneessa. Päiväkerhoihin otetaan uusia lapsia koko kerhovuoden ajan. Tiedustelut Leena Holma p. 050 4370006

NUORISOTYÖ:

Ti 22.11. Nuorten ilta Louen Lappialla klo 18–20.30

Ke 23.11. Nuorten ilta kunnan nuorisotiloissa klo 18–21.

Ti 29.11. Nuorten ilta Louen Lappialla klo 18–20.30

Nuorten Raamisilta perjantaisin seurakuntakeskuksessa klo 16.

LÄHETYTYÖ:

Lasten lähetyskerho ti 22.11. Louen koululla klo 14.30–15.30.

Lähetysten **Kirppis** (Keskustie 89) avoinna 21.11.–12.12. Vaatteiden tulee olla puhtaita ja ehjiä. (Huom. emme ota vastaan kesävaatteita säilytystilojen puutteen vuoksi). **Kirppis auki:** ma–pe klo 10–17, paitsi lauantaina 3.12. klo 10–14, maanantaina 5.12 suljettuna ja ma 12.12. avoinna klo 10–16. Poikkeus vaikka kahville!

HUONEKALUKIRPPIS (ent. Nordean tiloissa) la 3.12. klo 10–14. Voit tuoda myyntiin tai lahjoittaa tarpeettomiksi käyneitä huonekaluja tms. Tilavaraukset ja lisätietoja Arja Heikkinen, p. 050 437 0011.

DIAKONIAITYÖ:

SPR:n Tervolan osaston ja seurakunnan diakoniatyön Ystäväpalvelusta löytyy apua arkeen ja helpotusta yksinäisyyteen! Vapaaehtoiset ystävät eivät siivoa eivätkä tee ammattilaisille kuuluvia tehtäviä; he ovat juttuseurana, ulkoilukaverina tai saattajina kun tarvitset apua vaikkapa lääkärisä käyntiä varten. Vapaaehtoiset eivät saa palkkaa eikä palvelusta myöskään peritä maksua.

Vapaaehtoista ystävää/auttajaa tarvitseva, soitte maanantaisin tai keskiviikkoisin klo 10–12 numeroon 040-1646012. Lisätietoja saa myös diakoniatyöntekijältä numerosta 050-4370004.

KIRKKOMUSIIKKI:

Kirkkokuoron harjoitukset keskiviikkoisin klo 17.

Virsi-illat: Virret tutuiksi! Tervetuloa laulamaan virsiä tutuiksi: Ke 23.11 klo 18.30 Adventti.

TOIMITUKSET:

Kastettu: Helmeri Wilhelm Olavi Ylitölonen, Jenny Olga Maria Kaasila

Hautaan siunattu: Iida Kaarina Tammela 89v, Matti Johannes Korkko 79v.

Tervolan alueen paikallislehti 14. vsk

JOKIPOSTI

Päätoimittaja:
Juhani Jaakkola, puh. 040 547 7747

Toimituskunta:
Juhani Jaakkola, Marjaana Kamala
Kummu, Hilka Ollikkala

Sivunvalmistus ja painopaikka:
Torkion Kirjapaino

Jakelu:
Tervolan kunnan alueella joka talouteen - jakajana Itella Oyj

Aineisto:
Tiedotustoimisto Viestintäneuvos
Heikkiläntie 12, 94400 Keminniemi
mervi.hopia-jaakkola@pp.inet.fi

Palstamillimetri 0,70 euroa = 70snt
Järjestöilmoitukset 45 snt/pmm

Seuraavaan lehteen tulevan aineiston on oltava toimituksessa (kts. aineisto) ilmestymispäivää edeltävän viikon keskiviikkona. Toimitus ei vastaa pyytämättä tai tilaamatta toimitetusta aineistosta.

Vaarojen vaellusta

Tervolan kunnan hallinnoima vaarojen vaellus -hanke alkoi tämän kuun alussa. Hanketyöntekijäksi palkattiin **Petri Törmänen**. Hankkeen kesto on neljä kuukautta, ja sen aikana tehdään esiselvitys n. 70 km pituisesta vaellusreitistä.

Esiselvitykseen sisältyy käytäjäkysele reitin tarpeellisuudesta. Kysely suunnataan kuntalaisille, matkailijoille ja muille reitistön käyttäjille.

-Jo nyt olen huomannut ilahduttavan paljon myönteistä suhtautumista tätä hanketta ja vaellusreittiä kohtaan. Toivon, että tällainen positiivinen suhtautuminen jatkuu, jotta reitistöstä saataisiin tehtyä Tervolan upeiden maisemien tasoinen kokonaisuus, hanketyöntekijä Petri Törmänen sanoo.

Hän kertoo ottavansa mielellään vastaan paikallisten maanomistajien, yrittäjien ja luonnossa liikkujien ajatuksia ja palautetta esiselvityksessä olevan hankkeen piiristä. Paikkakuntalaisten näkemykset ovatkin tärkeitä, sillä he tietävät parhaiten kauneimmat ja mielenkiintoisimmat paikat sekä polut ja kulkureitit, joita ei välttämättä kartasta löydy.

- Reitistöä suunnitellaan Valkia-, Luppoo-, Kätkä-, Vare-, Löyly- ja Törmävaaran kautta. Otan joihinkin paikkakuntalaisiin yhteyden asian tiimoilta, mutta voitte lähettää minulle myös sähköpostia

osoitteeseen: petri.tormanen@tervola.fi tai soittaa 040 151 9757, Törmänen viestittää.

Poimintoja hankesuunnitelmasta:

Tervola on luonnonkaunis paikkakunta, jossa jokivarsia reunustavat paljaslakiset vaarat ja viljavat vainiot. Kemijoki sivujokineen ja hämyisät metsälammet elävöittävät Peräpohjalaista maisemaa. Komeat hiljasuot ja kumpuilevat maastot alavine maineen ja rämeineen hivelevät jokaisen katsojan silmää.

Tervolasta puuttuu kunnollinen pitkä ulkoilureitistö, joka mahdollistaisi monipäiväiset vaellukset ja yöpymiset reittien varsilla.

Vaarojen vaellus -nimisen reitistön on suunniteltu sijoittuvan Kemijoen länsipuolelle. Nimensä mukaisesti se kulkee Tervolan upeissa vaaramaisemissa ja kiertää kiviäköisten vaarojen lakien kautta. Tavoitteena on edistää hiljaista ja luontoa säästävää liikumista, josta ei koidu kohtuutonta haittaa paikallisille asukkaalle tai maanomistajille.

Opastettu reitistö ohjaa liikkumisen tietyille alueelle ja edistää ympäristöystävällistä luonnossa liikkumista. Reitistö esittelee perinteistä tervolalaista luontoa ja sen monimuotoisuutta. Luonnontilaisen maiseman lisäksi reitistön varrella on metsä- ja maatalouskäytössä olevia alueita. Reitistö ei estä lähialuei-



Metsoa ei yleensä näe pihapiirissä, mutta vaellusreitillä varrelta sen voi hyvinkin nähdä.

den normaalia talouskäyttöä, vaan tarkoituksena on esitellä luonnon monimuotoisuutta ja ihmisen vaikutusta siihen.

Laatua yhteistyöllä

Hankkeen tavoitteena on suunnitella Tervolaan laadukas ulkoilureitistö palvelemaan alueen asukkaita, matkailijoita ja muita alueen toimijoita. Reitistöä voi kulkea sulanmaan aikana jalan ja maastopyörällä sekä ainakin osittain ratsastaen. Talvella reitistöllä voi vaeltaa lumikengillä ja osa reitistä palvelee niin sanottuna kansanhiihtolaituna, jolloin sille olisi ympärivuotista käyttöä. Reitistö parantaa niin paikallisten kuin matkailijoidenkin virkistymis- ja ulkoilumahdollisuuksia. Reitistö voi tarjota uusia elinkeinomahdollisuuksia sekä parantaa jo olemassa ole-

vien alueen matkailualan yritysten toimintamahdollisuuksia.

Vaarojen vaellus -ulkoilureitistö esiselvityshanke suunnitellaan ja toteutetaan yhteistyössä ulkoilureitien suunnittelun ammattilaisten ja tervolalaisten matkailualan yrittäjien kanssa. Suunnitelmaan sisältyvät myös olennaiset kiinteät rakennelmat, kuten sillat, tulistelupaikat ja laavut, joita reitistön varrelle tullaan rakentamaan. Suunnitelmassa huomioidaan alueen asukkaiden ja maanomistajien mielipiteet sekä toiveet.

Hankkeesta hyötyvät Tervolan kunnan asukkaat, kyläyhdistykset, yritykset, metsästäjät, maanomistajat sekä kaikki luonnonkannasta kiinnostuneet ja vaelluksia harrastavat, paikkakunnasta riippumatta. *

(//PT)

Kesäteatterin taika murtaa talven harmautta

Kesällä 2012 järjestetään Paasilinna-päivät neljännen kerran Tervolassa. Edellisillä Paasilinna-päivillä esitettiin Arto Paasilinnan tuotannon innoittamana kesäteatteriesitys Ulvovien Jänisten Onnenmaa (UJO), jossa yleisöä ilahduttivat riemukkaalla heittäytymisellä mm. **Aune ja Hannu Antinkaapo**, **Amanda ja Tarja Hakoköngäs**, **Salme Hast**, **Kaisa Rovannerä-Niemelä**, **Markku Volotinen** ja **Perti Keränen**. UJO:ta esitettiin vain kerran, joka oli todella harmittavaa sen hienon esiintyjäjoukon kannalta.

Tulevan kesän esityksen teema pohjautuu tällä kertaa **Erno Paasilinnan** tuotantoon, joka on myös 4. Paasilinna-päivien pääaiheena. Tavoitteena on tällä kertaa esittää kesäteatteria 5–8 kertaa. Ensi-iltana Ämpäripää-päivien aikoihin ja viimeinen Maaseudulta käsin-messujen aikaan. Kesäteatteria harjoitellaan joka

toinen lauantai klo 11–15 Lapinien koulun liikuntasalissa tai luokkatiloissa. Ensimmäisen kerran koostuunutan **lauantaina 19.11.2011** klo 11.00 ja joululoman aikana on tarkoitus saada käsikirjoitus/roolijako lähes valmiiksi. Sen vuoksi olisikin tärkeää, että kaikki asiasta kiinnostuneet kävisivät esittäytymässä ennen joululomaa. Varsinaisesti kesäteatteriharjoitukset alkavat la 14.1.2012.

Jos olet kiinnostunut ottamaan ensimmäisen askeleen uuden hienon harrastuksen parissa, tervetuloa mukaan! Jos olet valmis kokeilemaan rajojasi ja saamaan lisäkokemusta esiintymisestä tai kohentamaan itsetuntoasi, tervetuloa mukaan! Jos olet kiinnostunut teatterin lavastamisesta, puustamisesta tai vaikkapa kahvin keittämisestä, tervetuloa mukaan! Mutta jos olet tiukkapiipoinen, humorintajuton tosikko tai rypyytsainen niuhottaja, ei kannata tulla mukaan!

Tervetuloa Tervolan kehitysvammaisten tuki ry:n

PIKKUJOULUUN

su 4.12. klo 16 Rieskapaikkaan

Pikkupaketti mukaan! Ohjelmassa arvontaa.

Ilmoittaudu viim. 30.11. Eilalle 0400 126 936

TEEMA-HANKKEEN JÄRJESTÄMÄ

LUONTO JA MATKAILU -INFOTILAISUUS

Tervolan kunnanviraston valtuustosalissa ma 21.11. klo 16:00

Teema-, Peräpohjan ulkoilureitistö- ja Vaarojen vaellus -hankkeiden esittely.

Meri-Lapin matkailun puheenvuoro, Anu Kumpuniemi.

Yrittäjän näkökulma, Niina Pekkala.

Mahdollisuus kysymyksiin ja keskusteluun pullakahvien kera.



Jätkö miettimään? Älä mieltä, vaan ole yhteydessä **Päivi Kolmosen** (040 552 8639) tai tule ilmoit-

tautumaan lauantaina 19.11. Lapinien koululle klo 11.00. *

(//PT)



TERVOLAN KUNTA

Vuoden 2011 yritystuet ovat haussa

Yritykset voivat saada tukea:

- Aloittavan yrittäjän tuki perustamiskuluihin
- Koulutukseen, markkinointiin ja tuotekehitykseen
- Kesätyöllistämiseen
- Oppisopimustukeen

Aloittavan yrittäjän tuki:

Aloittavan yrittäjän tukea voi saada yrittäjä, joka käynnistää toiminnan Tervolassa. Tuki on yrittäjäkohtainen. Mikäli yrityksessä on useampi perustaja (Ky, Ay tai Oy) sitä voidaan myöntää yhdelle yrityksen perustajista. Aloittavan yrittäjän tuki on v. 2011 350 €.

Tuki koulutukseen, markkinointiin ja tuotekehitykseen:

Koulutustukea voi saada ammatilliseen täydennyskoulutukseen sekä lyhytkurssien suorittamiseen. Tukea myönnetään ainoastaan kurssi- ja koulutusmaksuihin sekä koulutusmateriaalikuluihin. Koulutustukea ei myönnetä matka-, palkka- tai majoituskuluihin.

Markkinointitukea voidaan myöntää: Lehtimainontaan, radio- ja tv-mainontaan, esitteiden tekoon ja messuosallistumisiin (messutilan vuokrat), omien kotisivujen tekoon. **Markkinointitukea ei myönnetä: Omiin palkkoihin, matkoihin, majoituskuluihin, edustuslukuun, tarjoiluun, kannatusilmoituksiin, joulutervehdyksiin, hakukonemarkkinointiin, nettihakupalveluihin.**

Tuotekehitystukea voidaan myöntää tuotekehityskuluihin, joihin ei ole myönnetty muuta tukea (kehittämisyavustus tai vastaava).

Koulutus-, markkinointi ja tuotekehitystukea voidaan myöntää max. 50 % hyväksyttävistä kuluista 2011 vuonna enintään 1000 €/yritys.

Kesätyöllistämistuki

Kesätyöllistämistukea voidaan antaa yritykselle, joka työllistää tervolalaisen nuoren tai opiskelijan. Opiskelija voi olla toisella asteella, ammattikorkeakoulussa tai yliopistossa. Myös yrittäjän oman perheen lasten kesätyöllistämiseen voidaan myöntää tukea. Kesätyöllistämistuen alaikäraja on 15 vuotta ja yläikäraja 25 vuotta. Kesätyöllistettävän kanssa on tehtävä työsopimus ja työn kesto on oltava vähintään 1 kuukausi.

Kesätyöllistämistuki 2011 on 200 €/työllistetty/kuukausi, en. 2 kk. Yritys voi saada tukea max. kolmelta kesätyöntekijältä.

Oppisopimustuki

Tukea voidaan myöntää v. 2011 enintään 90 euroa/kk/henkilö. Yritys voi kerrallaan saada tukea kahdelle henkilölle. Tuki myönnetään max. 12 kuukaudeksi/henkilö.



TERVOLAN KUNTA

Tervolan kunta julistaa haettavaksi
22.11.2011 klo 14.00 mennessä

KODINHOITAJAN TOIMEN

Tämänhetkinen sijoituspaikka on kotipalvelu. Tarvittaessa kodinhoitaja työskentelee myös muissa sosiaali- ja terveystoimen toimipaikoissa.

Kodinhoitajalta edellytetään sosiaalihuollon ammatillisen henkilöstön kelpoisuusvaatimuksista annetun lain (272/2005) 8 § mukaista kelpoisuutta. Edellytämme koulutuksessa vanhustyön tai sairaanhoidon ja huolenpidon suuntautumisvaihtoehtoa sekä työkokemusta vanhustenhuollosta. Oman auton käyttömahdollisuus on välttämätöntä toimen hoitamiseksi.

Palkkaus määräytyy KVTES:n mukaan. Valitun on ennen toimen vastaanottamista toimitettava hyväksyttävä lääkärintodistus terveydentilastaan. Toimen täytössä noudatetaan 4 kuukauden koeaikaa.

Hakemukset, joihin tulee liittää ansioluettelo ja jäljennökset opinto- ja työtodistuksista, osoitetaan Tervolan kunnan sosiaali- ja terveyslautakunnalle osoitteeseen Tervolan kunta, sosiaaliosasto Rauha Niemelä, Keskustie 81, 95300 TERVOLA.

Kirjekuoreen merkintä HAKEMUS KODINHOITAJAN TOIMEEN. Hakemuksia ei palauteta.

Lisätietoja antaa vanhustenhuollon johtaja Kristiina Kehusmaa, puh. 040 755 6107 sähköposti: kristiina.kehusmaa(at)tervola.fi tai vanhustalveluiden ohjaaja Outi Kinnunen, puh. 040 575 7363 sähköposti: outi.kinnunen(at)tervola.fi

Tervolassa 2.11.2011 Sosiaali- ja terveyslautakunta



Seuraava

JOKIPOSTI

torstaina 1.12.

Aineiston toimitus viimeistään keskiviikkona 23.11.2011.

Tervolan kunnan henkilökunnan ja luottamusmiesten yhteinen

PIKKUJOULU

vietetään Tervolahovissa
la 26.11.2011 alkaen klo 19.00

Luvassa näytelmäkomikkaa,
karaokea,
hyvää ruokaa ja
miellyttävää seuraa!
TERVETULOA!

Ilmoittautumiset ja lippujen lunastamiset
ti 22.11.2011 mennessä
puh. 040 124 2411

Ps. Yrityksessä ei ole alkoholimyyntiä.



TERVOLAN KUNTA

Tervolan kunta julistaa haettavaksi
24.11.2011 klo 14 mennessä

PERHETYÖNTEKIJÄN TOIMEN

Toimi tulee sosiaalipalveluiden tulosalueelle. Toimi on määräaikainen 31.12.2013 saakka.

Perhetyöntekijä nähdään lastensuojelun avohuollon toimintamuotona. Perhetyö tähtää muutokseen ja on tavoitteellista toimintaa. Perhetyöntekijän tehtävänä on mm. tukea perhettä arjessa auttamalla rajojen asettamisessa, päihteettömyydessä, talouden hoidossa, koulunkäynnissä ja arjen asioiden sujumisessa (ruuanlaitto, laskut, palvelut jne).

Perhetyöntekijältä edellytetään sosiaalihuollon ammatillisen henkilöstön kelpoisuusvaatimuksista annetun lain (272/2005) 8 § mukaista kelpoisuutta. Lisäksi vaaditaan kokemusta perhetyöstä tai lastensuojelusta. Oman auton käyttömahdollisuus on välttämätöntä toimen hoitamiseksi.

Palkkaus määräytyy KVTES:n ja kunnassa käytössä olevan tehtävien vaativuuden perusteella. Valituksi tulleen on ennen toimen vastaanottamista toimitettava hyväksyttävä lääkärintodistus terveydentilastaan sekä esitettävä nähtäväksi lain 504/2002 mukainen rikosrekisteriotote. Toimen täytössä noudatetaan 4 kuukauden koeaikaa.

Hakemukset, joihin tulee liittää ansioluettelo ja jäljennökset opinto- ja työtodistuksista, osoitetaan Tervolan sosiaali- ja terveyslautakunnalle osoitteeseen: Tervolan kunta, sosiaaliosasto Rauha Niemelä, Keskustie 81, 95300 TERVOLA. Kirjekuoreen tulee merkintä PERHETYÖNTEKIJÄN TOIMI. Hakemuksia ei palauteta.

Lisätietoja antaa sosiaalijohtaja Helena Hartikainen 040-5911164 tai 040-124 2411 (keskus). Sähköposti helena.hartikainen@tervola.fi.

Tervolassa 2.11.2011 Sosiaali- ja terveyslautakunta



TERVOLAN KUNTA

Tervolan kunta julistaa haettavaksi
22.11.2011 klo 14.00 mennessä

LAITOSAPULAISEN MÄÄRÄAIKAISEN TOIMEN ajalle 1.1.–31.12.2012

Tämän hetkinen sijoituspaikka on Palvelukeskus Kotikullero. Tarvittaessa laitosapulainen työskentelee myös muissa sosiaali- ja terveystoimen toimipaikoissa. Työ on pääsääntöisesti kaksivuorotyötä.

Laitosapulaiselta edellytetään laitoshuoltajan tutkintoa tai vastaava koulutus. Eduksi katsotaan kokemus vanhustenhuollossa.

Palkkaus määräytyy KVTES:n mukaan. Valitun on ennen toimen vastaanottamista toimitettava hyväksyttävä lääkärintodistus terveydentilastaan. Toimen täytössä noudatetaan 4 kuukauden koeaikaa.

Hakemukset, joihin tulee liittää ansioluettelo ja jäljennökset opinto- ja työtodistuksista, osoitetaan Tervolan kunnan sosiaali- ja terveyslautakunnalle osoitteeseen Tervolan kunta, sosiaaliosasto Rauha Niemelä, Keskustie 81, 95300 TERVOLA.

Kirjekuoreen merkintä HAKEMUS LAITOSAPULAISEN TOIMEEN. Hakemuksia ei palauteta

Lisätietoja antaa vanhustenhuollon johtaja Kristiina Kehusmaa, puh. 040 755 6107 sähköposti: kris-tiina.kehusmaa(at)tervola.fi tai vanhustalveluiden ohjaaja Outi Kinnunen, puh. 040 575 7363. Sähköposti: outi.kinnunen(at)tervola.fi.

Tervolassa 2.11.2011 Sosiaali- ja terveyslautakunta

VAPAA-AIKATOIMISTO TIEDOTTAA

HALUATKO NUORISOVALTUUTETUKSI?

Etsitään vaikuttamisesta kiinnostuneita 13–19-vuotiaita nuoria ehdolle nuorisovaltuustoon kaudelle 2012–2013. Valinnat suoritetaan kyläyhdistyksissä, mutta voit ilmoittaa kiinnostuksestasi vapaa-aikasihteerille p. 040 590 2699 tai sp tarja.leinonen@tervola.fi

TASAPAINON JA KEHONHALLINNAN HARJOITTELU -KOULUTUS

tiistaina 29.11.2011 klo 17.30–20.00 kunnanviraston nuorisotiloissa. Koulutus sisältää mm. tietoa tasapainon ylläpitämisestä käytettävistä aisteista ja niiden harjoittamisesta sekä monipuolisia harjoituksia. Koulutus soveltuu mm. liikuntaryhmien ohjaajille, eri-ikäisten kanssa työskenteleville sekä kaikille kehon huoltamisesta kiinnostuneille. Kurssimaksu 25 €. **Ilmoittautumiset vapaa-aikatoimistoon p. 040 590 2699 24.11.2011 mennessä.** Kurssin järjestävät yhteistyössä Lapin Liikunta ja Tervolan vapaa-aikatoimi.

KAUKALOVUOROT KAUDELLA 2011–2012

Kirkonkylän kaukalo ovat haettavissa **2.12.2011 mennessä.** Vapamuotoiset hakemukset toimitetaan vapaa-aikasihteerille. Vuoroja voivat hakea urheiluseurat, yhdistykset ja erilaiset ryhmät. Lisätietoja p. 040 5902699.



TERVOLAN KUNTA

HUUTOKAUPPA

Tervolan kunta myy huutokaupalla

käytöstä poistettuja tavaroita

perjantaina 18.11.2011 klo 12.00

ns. Väisäsen piha-alueella

(os. Keskustie 81/virastotalon kiinteistöllä).

Myytävänä on mm.

- | | |
|------------------------------------|-----------------------|
| - ajettava ruoholeikkuri | - paineilmakompressor |
| - Stiga + harjakone vm. 01 | - astianpesukone |
| - peräkärry TM vm 87 | - metallisaha |
| - painepesuri Kärcher | - väliovia |
| - keittiökaappeja ja -laatikostoja | - keittiökaapisto |
| - vuolukivikias | - jääviileäkaappi |
| - vedenpehmentin | - vaatekaappeja |
| - rosterihuuvi | - rosterihyllyjä |
| - peltikaappeja | - hyllynkannakkeita |
| - pakastin Metos | - pöytätasoja |
| | - valaisimia |

Maksu käteisellä paikan päällä ja ostetut tavarat tulee hakea pois klo 17.00 mennessä. **Tervetuloa!**

Tekninen osasto

Koivun ja Lehmikummun koulut lakkautetaan

Tervolan kouluhistoriaan kirjoitettiin viikon takaisessa valtuuston kokouksessa kaksi surullista kalskahtavaa päätöstä: sekä Koivun että Lehmikummun koulujen luukulle pistetään lappu tulevan elokuun ensimmäisenä päivänä. Opetus näissä kouluissa päättyy ensi keväänä.

Lopettamisten taustalla on neljäntoista vuoden takainen valtuustopäätös, jonka mukaan koulu lakkaa, kun sen oppilasmäärä jää pysyvästi alle kuudentoista. Tämä kriteeri on nyt täytynyt, joten päättäjien ainoana vaihtoehtona oli nuijia lakkautuspäätös pöytään.

Koivun koulun lakkauttamisen jälkeen oppilaiden uudeksi lähikouluksi tulee Louen koulu ja Lehmikummun oppilaiden uusi lähikoulu on Lapinniemen koulu. Koivun koulun opettajavirat lakkaavat. Koivun keittäjä-siivooja **Ulla Lumpus** siirretään oman suostumuksensa mukaisesti Mattisen koulun keittäjä-siivoojan toimeen (toistaiseksi 1.8.2012 lukien). Myös Lehmikummun opettajavirat lakkaavat.

Kunnanhallituksen puheenjohtaja **Jussi Vaara** (kesk.) totesi, että koulun ylläpitäminen ei onnistu, kun oppilaat loppuvat.

Esityslistalla ollut kunnan vesihuollon kehittämissuunnitelma jä-

rettiin yksimielisesti pöydälle jatko-selvityksiä varten.

Varevaaran osayleiskaava ja osayleiskaavan muutos (tuulipuisto- ja lehmikummun tarpeet) hyväksyttiin yksimielisesti. Valtuutetuille tuulipuisto- ja lehmikummun edistymistä esitteli FCG:n konsultti **Petri Tuomaala**. Hän totesi, että kaavavaihtelulla Varevaaran alueella on tehty tuulio- mittauksia, meluvaikutusselvityksiä ja muita hankkeen edellyttämiä selvityksiä. Kun kaava-asiat saadaan asianmukaisesti hoidettua, myllyjen rakentaminen voidaan aloittaa.

Valtuusto merkitsi tiedokseen skeittipuisto-hankkeen loppuraportin. Valtuutettu **Erkki Kiimalainen** (vas.) luonnehti toteutettua hanketta erinomaiseksi esimerkiksi siitä, miten nuorten omaehtoinen osallistuminen tuottaa hyvää tulosta.

Vuosien 2012 ja 2013 talousarvioihin varattiin määrärahaa teknisen toimen päävastuualueen määräraikaista kehittämissuunnitelman tointa varten ajalle 1.3.2012–31.5.2013. Tekninen johtaja **Veikko Kähkölä** päätettiin siirtää suostumuksensa mukaisesti po. toimineen mainitukseksi ajaksi. Kähkölä jää eläkkeelle keväällä 2013. *

(//)

auto.com - Pakokaasumittaukset
- Vikakoodien luku, nollaus

MATKAHUOLTO - Rahtipalvelut

IKH - Kilopultit - Työkalut
- Ruuvit, naulat

Castrol - Öljynvaihdot
- Huollot - Korjaukset

Nyt meillä myös RENGASHOTELLI

SEO. HUOLTOASEMA
ESKO PIETILÄ KY
Tervola, puh. 435 018

LUXOR
LCD TV
LX 906262
• 26"

299 €

LG
Kotiteatterijärjestelmä
HT 355 SD
• Viisi kaiutinta + subw.

199 €

SCOTT
Karaokelaite
DVXG 20HDK

89 €

UUDET JOULUVALOT SAAPUNEET!
TERVOLAN SÄHKÖ
Keskustie TERVOLA p./fax 436 102

PRO-PARI
PROFESSIONAL HEATING TECHNOLOGY
Täydenpalvelun LVI-talon Kevättarjoukset

VIESSMANN
climate of innovation

Vitoligno 100-S

Tehokas 20 kW alapalokattila savukaasuimurilla. Keraaminen tulipesä, johon sopii 50 cm puut. Hinta sisältää varaajan latauspaketin. Sopii hyvin myös asennettavaksi vanhan öljykattilan rinnalle.

Tarjoushintaan!
3800 €
sis. ALV 23 %

Meiltä löydät LVI-tarvikkeet remonttiisi!

Pro-Pari Oy Konepajantie 2, 95330 TERVOLA
Veli-Matti Juntikka GSM 045 230 4958
www.pro-pari.com

LVI- ja KONETYÖ
KAASILA OY

- LVI-työt ja suunnitelmat
- Öljypoltintyöt
- Ilmastoinnin mittaus ja säätö

Puh. 040-548 1425, 95300 Tervola

JHL Tervolan JHL ry 556
YLEISKOKOUS
ma 28.11.2011 Kemissä
Sauvosaaren koululla,
Kirkkopuistikatu 10.

Kokouksessa käsitellään yhdistyksen purkamista, kuullaan toimintakertomus ja vahvistetaan yhdistyksen tilinpäätös kuluvalta vuodelta sekä päätetään hallituksen vastuuvapaudesta.

klo 17.00 II purkukokous,
klo 18.00 uuden Meri-Lapin JHL os 52
SYYSKOKOUS
TERVETULOA!

Yrittäjän asialla

ASIAANTUNTEVA
TILITOIMISTOPALVELUA

SKE Tilineuvos
Sari Eilittä

Keskustie 90
95300 Tervola
Puhelin +358 40 707 3583
Fax +358 16 437 003
Sähköposti: sari.eilitta@neuvos.com

www.sketilineuvos.net

- Likakaivojen tyhjennykset
- Roska-astioiden tyhjennys

Tervolan
Jätehuolto Oy
Puh. 040 513 4725

Tanssit

Tervolan Järjestötalolla
La 19.11. klo 21-01

Tahdin takaa
Tanssiorkesteri Samosa

Tervetuloa! Liput 11€

Tervolan Hevosialostusyhdistyksen
PIKKUJOULUT
sunnuntaina 4.12. klo 12.00 alkaen
Ravintola Rieskapäikassa

- Yhdistys tarjoaa jäsenilleen jouluruuan.
- Joulupukkin käy pikkujouluväkeä tervehtimässä!

Ruokailujärjestelyjen vuoksi ilmoittaudu viimeistään 23.11. Hennalle, p. 0400 843 608.

Tervetuloa!

MLL Tervola ry:n sääntömääräinen
SYYSKOKOUS
ti 29.11.2011 klo 19 kunnantalon kahviossa.
Hallitus kokoontuu jo klo 18.
Piirin toiminnanjohtaja paikalla.

MLL:n perinteiset
JOULUMYYJÄISET
koulukeskuksen salissa
la 3.12.2011 klo 10-14.
Pöytävaraukset ja tiedustelut
Sirpalta/040 843 4510.

MLL
MANNERHEIMIN
LASTENSUOJELULIITTO

Tervolan Pitäjäläisjärjestön yleinen
SYYSKOKOUS
Tervolahovissa
tiistaina 29.11.2011 klo 19.00 alkaen.
Kokouksessa ovat esillä sääntömääräiset asiat.
Tervetuloa!

TERVETULOA VIETTÄMÄÄN
PÄIVÄ PALOASEMALLA -päivää
Tervolan paloasemalla
la 26.11. klo 10.00-14.00

Ohjelmassa mm.
• kalustoesittelyä
• alkusammutuskoulutusta
• yleisökilpailuja
• toimintanäytöksiä.

Kahvitarjoilu!

Lapin pelastuslaitos Tervola ja VPK:n väki

Varmista
lainasi maksu.

Ota luoton takaisinmaksuturva.

Tarvitsetko lainaa? Meiltä saat luoton erilaisiin tarpeisiisi ja sille takaisinmaksuturvan.

Turvan avulla varmistat, että lainan maksu sujuu ongelmitta yllättävissäkin elämäntilanteissa, kuten

- sairausloma
- työttömyys
- vakava tapaturma tai
- toisen lainanottajan menehtyminen, jolloin talouden tulot voivat laskea merkittävästi.

Kysy lisää takaisinmaksuturvasta pankistasi tai OP 0100 0500 puhelinpalvelusta.

Luoton takaisinmaksuturvan myöntävät Genworth Financial ja OP-Henkivakuutus Oy yhdessä. Turvan työkyvyttömyyden, työttömyyden ja vakavan sairauden varalta myöntää vakuutusyhtiö Financial Insurance Company Limited, Suomen sivuliike. Yhtiön käyttämä markkinointinimi on Genworth Financial. Osakeyhtiömuotoinen yhtiö on rekisteröity Englannissa. Sen kotipaikka on Lontoo ja osoite: Building 11, Chiswick Park, 566 Chiswick High Road, London W4 5XR, England. Suomen sivuliikkeen osoite on Hämeentie 19, PL 67, 00501 Helsinki. Turvan tapaturmavakuutus on pöytäkirjan mukaisesti ja kuoleman varalta myöntää OP-Henkivakuutus Oy, joka on OP-Pohjoja-ryhmän kokonaan omistama henkivakuutusyhtiö. Yhtiön pääkonttori sijaitsee osoitteessa Lapinmäentie 1, 00350 Helsinki.

Keskustan
Tervolan kunnallisjärjestön
sääntömääräinen
SYYSKOKOUS
ma 28.11.2011 klo 18.00 alkaen
kunnanvaltuuston salissa.

Mukana kansanedustaja
Simo Rundgren.

Tervetuloa!
Kahvitarjoilu

Keskusta.fi

SANAN ja RUKOUKSENILTA
TERVOLAN Osuuspankin
rukoushuoneella
su 20.11.2011 kello 18.00
TERVETULOA!
Järj. KEMIN HELLUNTAI SEURAKUNTA

Yhdessä hyvä tulee.

TERVOLAN Osuuspankki

Rak.osasto 238:n SYYSKOKOUS
pidetään Tervolatalossa 3.12.2011 klo 19.00.

Kokouksessa käsitellään osaston sääntöjen muuttamisesta Rakennusliiton 22. liittokokouksessa hyväksytyjen ammattiosaston mallisääntöjen mukaisesti sekä muut osaston sääntöjen 9 §:n mukaisesti syyskokoukselle kuuluvat asiat, mm. päätetään ammattiosaston toimintasuunnittelusta ja talousarviosta vuodelle 2012 sekä valitaan osastolle puheenjohtaja ja hallituksen jäsenet sekä toiminnantarkastaja ja hänelle varahenkilö.

Osaston pikkujoulu la 3.12. klo 20.00
Tervolatalossa.
Jäsenet puolisoineen tervetuloa!
Hallitus